

Place nomenclature.

Mal Baie.—See Miscou.

Malcontentes, Ruisseau des.—A small stream emptying into Cocagne Harbour south of Dixon Point, so named, as I am informed by M. Gaudet, because a group of expelled Acadians settled there for a time after the expulsion.

Malpec.—Name of a small brook east of Neguac. Said by Chas. Bernard, Indian teacher at Church Point, to be in Miemac *Malbeck*, meaning "water is low." Pronounced locally Mawl-pec.

Maltampec.—This name, though thus pronounced in local use, is misprinted on all printed maps, as Mattampec, though it is correctly written on plans in the Crown Land Office. It is undoubtedly Miemac, though I do not know its meaning. On the Ferguson map of 1811 it is written *Ranamagauch*, apparently another Miemac name.

Mahalawodiak River.—Very little known locally (called Little River, or Little Buctouche), except to local antiquarians; it seems to be known to them (Gaudet and Father Michaud) as Madagouiac.

Mamozekel.—First on Garden's plan of 1835 as *Mammyzekel*. I am told by Mr. M. Hardy, of Brewer, Me., that he was on the Tobique in 1858, and that the Indians give him the name as Ebemenarzekel; ebemenar, meaning red berries like mountain cranberries, thus would agree to some extent with my Indian informant who gave it as "bushy stream." The name is also applied to Britt Brook, a branch of Serpentine, the latter, indeed, seeming to be the main He-be-se-ke, and the Mamozekel being *He-be-se-ke-sis*, the little Hebezekel, though a much larger stream than the former.

Manne, Rivière de.—River flowing into Miramichi in the Acadian Period mentioned by St. Valler in 1688; probably Burnt Church River.

Maquapit.—The Indians agree that it is from the word Maqua = red. Rev. R. W. Colston has written me the explanation which is, no doubt, correct. He says there is much red gravel along its shores, and that after heavy rains much red mud is carried into the lake. I find it in 1785 as *Maquapee* in the Land Memorials. But it is not the R. de Maquo of 1672, as later shown under Seignories in Historic Sites addenda.

Marcelle, Pointe.—Said locally, and no doubt correctly, to be so named for a former resident, Marcellé Le Clair.

Mark Island (also called Pope's Folly, which see).—So named, no doubt, because serving as a mark in the navigation of the West Passage.

Maringouin Cape.—Locally commonly called Merry Magwin. There is a local tradition that it was so called because a prisoner was once exposed there to be bitten to death by mosquitoes. This is probably only a legend, which has arisen to explain the name.